

anslut®

006251



SE ENERGIMÄTARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO ENERGIMÅLER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

EN ENERGY METER

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com

Tillverkare/Produsent/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributør/Distributor

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,
1471 LØRENSKOG

2018-07-11

© Jula AB



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Anslut inte apparater som kräver högre ström än 16 A.
- Anslut inte apparater med högre effekt än 3600 W.
- Energimätaren får inte användas för högre spänning än den som anges i tekniska data.
- Kontrollera alltid att den anslutna elapparatsens stickkontakt är helt intryckt i energimätarens uttag.
- Om energimätaren behöver rengöras, koppla bort det från elnätet och torka av den med en torr trasa.
- Doppa inte energimätaren i vatten eller någon annan vätska.

SYMBOLER

	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Max. belastning	3600 W
Strömstyrka	Max. 16 A
Omgivande temperatur	0–55 °C

HANDHAVANDE

FUNKTIONER

- Mäter effektförbrukningen hos anslutna apparater.

- Visar totalkostnad, elförbrukning och elbesparing.
- Minne som vid strömavbrott lagrar värdena för kostnad, eltariff och antal kWh.
- Kan synkronisera förbrukat antal kWh med bostadens elmätare, för beräkning.
- Visar upp till 14 värden:
 - klockslag
 - totalkostnad
 - kostnad 1
 - kostnad 2
 - tariff
 - total förbrukning (kWh)
 - förbrukning 1 (kWh)
 - förbrukning 2 (kWh)
 - aktiv effekt (W)
 - skenbar effekt (VA)
 - spänning (V)
 - ström (A)
 - frekvens (Hz)
 - effektfaktor.

ÖVERSIKT

KNAPPARNAS FUNKTIONER





MENU

- När **MENU** trycks in i normalt visningsläge visas informationen på displayens övre halva.
- När **MENU** trycks in i inställningsläge sparas inställningarna och inställningsläget avslutas.


SET

- När **SET** trycks in i normalt visningsläge sker växling till inställningsläge.
- I inställningsläge används **SET** för att göra inställningar.



- När  trycks in i normalt visningsläge visas information på displayens nedre halva.
- Tänd eller släck den blå displaybelysningen genom att hålla  intryckt i tre sekunder.
- Tryck in  och + samtidigt i tre sekunder för att stänga av energimätaren.
- I inställningsläge används  för att ändra inställningsvärden.



- När + trycks in i normalt visningsläge växlar klockan mellan 12-timmarsvisning och 24-timmarsvisning.
- När + hålls intryckt längre än 3 sekunder i normalt visningsläge nollställs visningen av ackumulerad energiförbrukning och kostnad.
- När + hålls intryckt samtidigt med  längre än 3 sekunder i normalt visningsläge stängs energimätaren av.
- I inställningsläge ökas inställningsvärdet ett steg varje gång + trycks in.

RST

Håll **RST** intryckt för att nollställa energimätaren. Värdena för kostnad, tariff och energiförbrukning kvarstår dock.


INSTÄLLNINGSEKVENSS

Klockslag – Tariff 1 – Starttid tariff 1 – Sluttid tariff 1 – Tariff 2 – Starttid tariff 2 – Sluttid tariff 2.


FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Vid första användning av energimätaren kan displayen vara otydlig eller de visade värdena felaktiga. Detta beror normalt på tomt batteri. Låt energimätaren sitta i ett


nättuttag under minst 5 timmar, med bakgrundsbelysningen avstängd, för att ladda det inbyggda batteriet. Tryck sedan in **RST** för att börja använda energimätaren. Låt energimätaren sitta i ett nättuttag i minst 48 timmar, med släckt bakgrundsbelysning, för att ladda batteriet, om energimätaren inte ska användas på en längre tid.

- Stäng av energimätaren genom att hålla  och + intryckta samtidigt längre än 3 sekunder om energimätaren inte ska användas på en längre tid.

STÄLLA KLOCKSLAG

1. Tryck in + i normalt visningsläge för att välja mellan 12-timmarsvisning och 24-timmarsvisning.
2. Tryck in **SET** i normalt visningsläge för att växla till inställningsläge (sekvensen börjar som standard med klockinställning). Tryck in  för att välja inställning av timmar respektive minuter.
3. Den valda inställningsposten visas blinkande. Tryck in + för att öka värdet med 1. Inställbart område är 00:00 till 23:59 vid 24-timmarsvisning respektive 00:00 till 11:59 vid 12-timmarsvisning.
4. Tryck in **MENU** efter avslutad inställning för att spara inställningen och avsluta inställningsläget.


INSTÄLLNING AV TARIFF

1. Tryck in **SET** i normalt visningsläge för att växla till inställningsläge och tryck upprepade gånger på knappen för att gå till tariffinställning. Tryck sedan in  för att välja siffra att ställa in.
2. Den valda siffran visas blinkande. Tryck in + för att öka värdet med 1. Inställbart område är 00.00 till 99.99.
3. Två olika tariffer kan ställas in. Ställ


in tariff 2, eller tryck in **MENU** för att spara inställningen och avsluta inställningsläget.

4. Standardinställningen för båda tarifferna är 00.00.

INSTÄLLNING AV TARIFFPERIODER

1. Tryck in **SET** i normalt visningsläge för att växla till inställningsläge och tryck upprepade gånger in **SET** för att gå till tariffperiodsinställning enligt sekvensen. Tryck sedan in  för att välja siffra att ställa in.
2. Den valda siffran visas blinkande. Tryck in **+** för att öka värdet med 1. Inställbart område är 00:00 till 23:59.
3. Två tariffperioder kan ställas in. Ställ in tariffperiod 2, eller tryck in **MENU** för att spara inställningen och avsluta inställningsläget.
4. Standardinställningen för tariffperiod 1 är 00:00 till 08:00, för tariffperiod 2 09:00 till 23:00

BAKGRUNDSBELYSNING

När energimätaren är ansluten till ett nättuttag tänds och släcks bakgrundsbelysningen genom att  hålls intryckt i tre sekunder.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Ikke koble til apparater som krever mer strøm enn 16 A.
- Ikke koble til apparater med høyere effekt enn 3600 W.
- Energimåleren skal ikke brukes for høyere spenning enn det som angis i tekniske data.
- Kontroller alltid at det tilkoblede elapparatets stikkontakt er trykket helt inn i energimålerens uttak.
- Hvis energimåleren må rengjøres, skal det kobles fra strømmettet og tørkes av med en tørr klut.
- Ikke senk energimåleren ned i vann eller annen væske.

SYMBOLER

	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Maks. belastning	3600 W
Strømstyrke	Maks. 16 A
Omgivelsestemperatur	0–55 °C

BRUK

FUNKSJONER

- Måler effektforbruket til tilkoblede apparater.

- Viser total kostnad, strømforbruk og strømsparing.
- Minne som ved strømvavbrudd lagrer verdiene for kostnad, strømpris og antall kWh.
- Kan synkronisere antallet kWh brukt med boligens strømmåler for beregning.
- Viser opptil 14 verdier:
 - klokkeslett
 - total kostnad
 - kostnad 1
 - kostnad 2
 - strømpris
 - totalt forbruk (kWh)
 - forbruk 1 (kWh)
 - forbruk 2 (kWh)
 - aktiv effekt (W)
 - virtuell effekt (VA)
 - spenning (V)
 - strøm (A)
 - frekvens (Hz)
 - effektfaktor.

OVERSIKT

TASTENES/KNAPPENES FUNKSJONER





MENU

- Når **MENU** trykkes inn i normal visningsmodus, vises informasjonen i displayets øvre halvdel.
- Når **MENU** trykkes inn i innstillingsmodus, lagres innstillingene, og innstillingsmodus avsluttes.


SET

- Når **SET** trykkes inn i normal visningsmodus, byttes det til innstillingsmodus.
- I innstillingsmodus brukes **SET** til å gjøre innstillinger.



- Når  trykkes inn i normal visningsmodus, vises informasjonen i displayets nedre halvdel.
- Tenn eller slukk den blå displaybelysningen ved å holde  inne i tre sekunder.
- Trykk inn  og + samtidig i tre sekunder for å slå av energimåleren.
- I innstillingsmodus brukes  til å endre innstillingsverdier.



- Når + trykkes inn i normal visningsmodus, bytter klokken mellom 12-timersvisning og 24-timersvisning.
- Når + holdes inne lengre enn 3 sekunder i normal visningsmodus, nullstilles visningen av akkumulert energiforbruk og kostnad.
- Når + holdes inne sammen med  i mer enn 3 sekunder i normal visningsmodus, slås energimåleren av.
- I innstillingsmodus øker innstillingsverdien ett trinn hver gang + trykkes inn.

RST

Hold **RST** inne for å nullstille energimåleren. Verdiene for kostnad, strømpris og energiforbruk beholdes.


INNSTILLINGSSEKVENSS

Klokkeslett – Strømpris 1 – Starttid strømpris 1 – Sluttid strømpris 1 – Strømpris 2 – Starttid strømpris 2 – Sluttid strømpris 2.


FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ved første gangs bruk av energimåleren kan displayet være utydelig, eller de viste verdiene kan være feil. Dette er et tegn på


tomt batteri. La energimåleren stå i en stikkontakt i minst 5 timer med bakgrunnsbelysningen avslått for å lade det innebygde batteriet. Trykk deretter inn **RST** for å begynne å bruke energimåleren. La energimåleren stå i en stikkontakt i minst 48 timer med bakgrunnsbelysningen avslått for å lade batteriet, hvis energimåleren ikke skal brukes på en lang periode.

- Slå av energimåleren ved å holde  og + inne samtidig i mer enn 3 sekunder hvis energimåleren ikke skal brukes på en lang periode.

STILLE KLOKKELETT

1. Trykk inn + i normal visningsmodus for å velge mellom 12-timersvisning og 24-timersvisning.
2. Trykk inn **SET** i normal visningsmodus for å bytte til innstillingsmodus (sekvensen begynner som standard med klokkeinnstilling). Trykk på  for å velge innstilling av timer og minutter.
3. Den valgte innstillingsposten vises blinkende. Trykk inn + for å øke verdien med 1. Innstillbart område er 00:00 til 23:59 ved 24-timersvisning og 00:00 til 11:59 ved 12-timersvisning.
4. Trykk inn **MENU** etter avsluttet innstilling for å lagre innstillingen og avslutte innstillingsmodusen.

INNSTILLING AV STRØMPRIS


1. Trykk inn **SET** i normal visningsmodus for å bytte til innstillingsmodus og trykk gjentatte ganger på knappen for å gå til strømprisinnstilling. Trykk deretter inn  for å velge siffer å stille inn.
2. Det valgte sifferet vises blinkende. Trykk inn + for å øke verdien med 1. Innstillbart område er 00.00 til 99.99.

3. To ulike strømpriser kan stilles inn. Still strømpris 2, eller trykk inn **MENU** for å lagre innstillingen og avslutte innstillingsmodusen.
4. Standardinnstillingen for begge strømprisene er 00.00.

INNSTILLING AV STRØMPRISPERIODER

1. Trykk inn **SET** i normal visningsmodus for å bytte til innstillingsmodus og trykk gjentatte ganger på **SET** for å gå til strømprisinnstilling i henhold til sekvensen. Trykk deretter inn  for å velge siffer å stille inn.
2. Det valgte sifferet vises blinkende. Trykk inn **+** for å øke verdien med 1. Innstillbart område er 00:00 til 23:59.
3. To strømprisperioder kan stilles inn. Still strømprisperiode 2, eller trykk inn **MENU** for å lagre innstillingen og avslutte innstillingsmodusen.
4. Standardinnstillingen for strømprisperiode 1 er 00:00 til 08:00, og for strømprisperiode 2 er 09:00 til 23:00



BAKGRUNNSBELYSNING

Når energimåleren er koblet til en stikkontakt, tennes og slukkes bakgrunnsbelysningen ved å holde  inne i tre sekunder.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- Do not connect appliances that need a current of more than 16 A.
- Do not connect appliances with an output of more than 3600 W.
- The energy meter must not be used for voltages higher than specified in the technical data.
- Always check that the plug on the connected appliance is fully inserted into the socket on the energy meter.
- If the energy meter needs cleaning, unplug it from the mains and wipe it with a dry cloth.
- Do not immerse the energy meter in water or any other liquid.

SYMBOLS

	Approved as per applicable directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Max load	3600 W
Amperage	Max 16 A
Ambient temperature	0–55°C

USE

FUNCTIONS

- Measures the power consumption of connected appliances.

- Shows total cost, power consumption and power saving.
- The memory stores the values for cost, tariff and kWh if there is a power failure.
- Can synchronise consumption of kWh with electricity meter in home for calculation.
- Shows up to 14 values:
 - time
 - total cost
 - cost 1
 - cost 2
 - tariff
 - total consumption (kWh)
 - consumption 1 (kWh)
 - consumption 2 (kWh)
 - active output (W)
 - apparent output (VA)
 - voltage (V)
 - current (A)
 - frequency (Hz)
 - power factor.

OVERVIEW

BUTTON FUNCTIONS

MENU

- When **MENU** is pressed in normal display mode the information is shown on the top half of the display.
- When **MENU** is pressed in settings mode the settings are saved and settings mode ends.

SET

- When **SET** is pressed in normal display mode it switches to settings mode.
- In settings mode **SET** is used for the settings.



- When pressed in normal display mode the information is shown on the bottom half of the display.
- Switch on or off the blue display light by pressing for three seconds.
- Press and + at the same time for three seconds to switch off the energy meter.
- In settings mode it is used to change the set values.



- When + is pressed in normal display mode the clock switches from 12 to 24 hour displaying.
- When + is pressed for more than 3 seconds in normal display mode the display of accumulated consumption of energy and cost is reset.
- When + is pressed at the same time for longer than 3 seconds in normal display mode the energy meter switches off.
- In settings mode the set value increases one step every time + is pressed.

RST

Press **RST** to reset the energy meter. The values for cost, tariff and consumption of energy are kept.

SETTINGS SEQUENCE

Time – Tariff 1 – Start time tariff 1 – End time tariff 1 – Tariff 2 – Start time tariff 2 – End time tariff 2.

BEFORE USING FOR FIRST TIME

- When using the energy meter for the first time the display may be indistinct or the shown values incorrect. This is usually

because the battery is flat. Plug the energy meter into a power point for at least 5 hours, with the backlight off, to charge the built-in battery. Then press **RST** to start using the energy meter. Leave the energy meter plugged into a power point for at least 48 hours, with the backlight off, to charge the battery if the energy meter is not going to be used for some time.

- Switch off the energy meter by pressing and + at the same time for longer than 3 seconds if the energy meter is not going to be used for some time.

SETTING THE TIME


1. Press + in normal display mode to switch from 12 to 24 hour displaying.
2. Press **SET** in normal display mode to switch to settings mode (this sequence starts as standard when setting the time). Press to set hours and minutes.
3. The selected setting is show flashing. Press + to increase the value by 1. The settings range is from 00:00 to 23:59 for 24 hour displaying and 00:00 to 11:59 for 12 hour displaying.
4. Press **MENU** after setting to save the setting and exit settings mode.

SETTING THE TARIFF


1. Press **SET** in normal display mode to switch to settings mode and press repeatedly to go to tariff settings. Now press to select the figure to set.
2. The selected figure flashes. Press + to increase the value by 1. The settings range is 00.00 to 99.99.
3. Two different tariffs can be set. Set tariff 2, or press **MENU** to save the setting and exit settings mode.

4. The standard setting for both tariffs is 00.00.

SETTING TARIFF PERIODS

1. Press **SET** in normal display mode to switch to settings mode and press repeatedly **SET** to go to tariff period setting as per the sequence. Now press  to select the figure to set.
2. The selected figure flashes. Press **+** to increase the value by 1. The settings range is from 00:00 to 23:59.
3. Two tariff periods can be set. Set tariff period 2, or press **MENU** to save the setting and exit settings mode.
4. The standard setting for tariff period 1 is 00:00 to 08:00, for tariff period 2 it is 09:00 to 23:00

BACKLIGHT

When the energy meter is plugged into a power point the backlight goes on and off by pressing  for three seconds.